



Č. j.: MK 45165/2024 OVV

## Dodatek č. 2 ke smlouvě 43/2023/OVV

**o poskytnutí účelové podpory výzkumu a vývoje na řešení programového projektu uzavřený podle § 9 zákona č. 130/2002 Sb., o podpoře výzkumu, experimentálního vývoje a inovací z veřejných prostředků a o změně některých souvisejících zákonů (zákon o podpoře výzkumu a vývoje, experimentálního vývoje a inovací)**

### Smluvní strany:

1. Poskytovatel: **Česká republika – Ministerstvo kultury** – organizační složka státu

Adresa: Maltézské nám. 1, 118 11 Praha 1

IČO: 00023671

Zastoupen: 

(dále jen „poskytovatel“)

2. Příjemce-koordinátor: **Národní muzeum**

Právní forma: státní příspěvková organizace

Adresa: Václavské náměstí 68, 115 79 Praha 1

IČO: 00023272

Zastoupen: 

(dále jen „příjemce-koordinátor“)

3. Příjemce: **Etnologický ústav AV ČR, v. v. i.**

Právní forma: veřejná výzkumná instituce

Adresa: Na Florenci 3/1420, 110 00 Praha 1

IČO: 68378076

Zastoupen: 

(dále jen „příjemce“)

### Čl. I.

Smluvní strany uzavřely smlouvu č. 43/2023/OVV (dále jen „smlouva“), jejímž předmětem je poskytnutí účelové podpory z Programu aplikovaného výzkumu a vývoje národní a kulturní identity (NAKI III) – kód programu DH – formou dotace z výdajů státního rozpočtu na výzkum, experimentální vývoj a inovace dle zákona č. 130/2002 Sb., o podpoře výzkumu, experimentálního vývoje a inovací z veřejných prostředků (zákon o podpoře výzkumu a vývoje) (dále jen „podpora“) příjemci na řešení projektu „**Národní a kulturní identita českých komunit na Ukrajině v 19. – 21. století v movitém kulturním dědictví ČR**“ identifikační kód projektu: **DH23P03OVV043** (dále jen „projekt“).

## Čl. II.

Smluvní strany se dohodly na změně smlouvy, Článek 1, Předmět smlouvy, bod 5 a Přílohy č. 1 smlouvy – Návrh projektu programu NAKI III (Projekt) (dále jen „návrh projektu“) kapitola B. III. bod 5.3. Přehled aplikačních a publikačních výsledků projektu celkem.

### Původní znění:

<i>Předpokládané výsledky projektu</i>	<i>Počet (ks)</i>
<b>Aplikační výsledky</b>	
Aplikační výsledky vymezené platným zněním Definic druhů výsledků	
<b>F<sub>uzit</sub></b> - užitný vzor	
<b>F<sub>prum</sub></b> - průmyslový vzor	
<b>G<sub>prot</sub></b> – prototyp	
<b>G<sub>funk</sub></b> - funkční vzorek	
<b>P</b> – patent:	
- český patent (Úřad průmyslového vlastnictví)	
evropský patent (Evropský patentový úřad)	
ostatní patenty (příslušný patentový úřad)	
<b>S</b> – specializovaná veřejná databáze	<b>1</b>
<b>Z<sub>polop</sub></b> - poloprovoz	
<b>Z<sub>tech</sub></b> - ověřená technologie	
Aplikační výsledky vymezené platným zněním Definic druhů výsledků, při jejichž schvalování jsou požadovány další náležitosti	
<b>E<sub>krit</sub></b> - uspořádání výstavy s kritickým katalogem	<b>1</b>
<b>N<sub>metS</sub></b> - metodika schválená příslušným orgánem státní správy, do jehož kompetence daná problematika spadá	
<b>N<sub>metC</sub></b> - metodika certifikovaná oprávněným orgánem	
<b>N<sub>pam</sub></b> - památkový postup	
<b>R</b> – software	
Specifické aplikační výsledky programu NAKI III	
<b>N<sub>imap</sub></b> – interaktivní specializovaná mapa s odborným obsahem	<b>1</b>
<b>A<sub>odb</sub></b> – audiovizuální tvorba s odborným scénářem	<b>1</b>
<b>Aplikační výsledky celkem</b>	<b>4</b>
<b>Publikační výsledky</b>	
<b>B</b> - odborná kniha (včetně kritických katalogů k výstavám)	<b>5</b>
<b>C</b> - kapitola v odborné knize	
<b>D</b> - stať ve sborníku evidovaná v databázích WoS nebo SCOPUS	
<b>J</b> - recenzovaný odborný článek:	

<b>Předpokládané výsledky projektu</b>	<b>Počet (ks)</b>
<b>J<sub>imp</sub></b> - původní/přehledový článek v recenzovaném odborném periodiku, který je obsažen v databázi Web of Science s příznakem „Article“, „Review“, nebo „Letter“)	
<b>J<sub>sc</sub></b> – původní/přehledový článek v recenzovaném odborném periodiku, který je obsažen v databázi SCOPUS s příznakem „Article“, „Review“, nebo „Letter“	<b>3</b>
<b>J<sub>ost</sub></b> – původní / přehledový článek v recenzovaném odborném periodiku, které nespadá do žádné z výše uvedených skupin	<b>2</b>
<b>M</b> - uspořádání konference	<b>3</b>
<b>Publikační výsledky celkem</b>	<b>13</b>
<b>Výsledky za projekt celkem</b>	<b>17</b>

#### Nové znění:

<b>Předpokládané výsledky projektu</b>	<b>Počet</b>
<b>Aplikační výsledky</b>	
A) Aplikační výsledky vymezené platným zněním Definic druhů výsledků	
<b>F<sub>uzit</sub></b> - užitný vzor	
<b>F<sub>prum</sub></b> - průmyslový vzor	
<b>G<sub>prot</sub></b> – prototyp	
<b>G<sub>funk</sub></b> - funkční vzorek	
<b>P</b> – patent:	
- český patent (Úřad průmyslového vlastnictví)	
- evropský patent (Evropský patentový úřad)	
- ostatní patenty (příslušný patentový úřad)	
<b>S</b> – specializovaná veřejná databáze	<b>1</b>
<b>Z<sub>polop</sub></b> - poloprovoz	
<b>Z<sub>tech</sub></b> - ověřená technologie	
B) Aplikační výsledky vymezené platným zněním Definic druhů výsledků, při jejichž schvalování jsou požadovány další náležitosti	
<b>E<sub>krit</sub></b> - uspořádání výstavy s kritickým katalogem	<b>1</b>
<b>N<sub>metS</sub></b> - metodika schválená příslušným orgánem státní správy, do jehož kompetence daná problematika spadá	
<b>N<sub>metC</sub></b> - metodika certifikovaná oprávněným orgánem	
<b>N<sub>pam</sub></b> - památkový postup	
<b>R</b> – software	
C) Specifické aplikační výsledky programu NAKI III	
<b>N<sub>imap</sub></b> – interaktivní specializovaná mapa s odborným obsahem	<b>1</b>
<b>A<sub>odb</sub></b> – audiovizuální tvorba s odborným scénářem	<b>1</b>
<b>Aplikační výsledky celkem</b>	<b>4</b>

<b>Předpokládané výsledky projektu</b>	<b>Počet</b>
<b>Publikační výsledky</b>	
<b>B</b> - odborná kniha (včetně kritických katalogů k výstavám)	<b>6</b>
<b>C</b> - kapitola v odborné knize	
<b>D</b> - stať ve sborníku evidovaná v databázích WoS nebo SCOPUS	
<b>J</b> - recenzovaný odborný článek:	
<b>J<sub>imp</sub></b> - původní/přehledový článek v recenzovaném odborném periodiku, který je obsažen v databázi Web of Science s příznakem „Article“, „Review“, nebo „Letter“)	
<b>J<sub>sc</sub></b> – původní/přehledový článek v recenzovaném odborném periodiku, který je obsažen v databázi SCOPUS s příznakem „Article“, „Review“, nebo „Letter“	<b>3</b>
<b>J<sub>ost</sub></b> – původní / přehledový článek v recenzovaném odborném periodiku, které nespadá do žádné z výše uvedených skupin	<b>2</b>
<b>M</b> - uspořádání konference	<b>3</b>
<b>Publikační výsledky celkem</b>	<b>13</b>
<b>Výsledky za projekt celkem</b>	<b>18</b>

#### **Zdůvodnění:**

Řešitelský tým projektu vyhodnotil zvýšený badatelský zájem odborné a laické veřejnosti nejen v České republice ale i v rámci spolků zahraničních Čechů, o publikace s ukrajinskou problematikou. Dotčené spolky v posledních letech navázaly s Národním archivem bohatou akviziční a prezentační činností. Po vyhodnocení skutečného čerpání uznaných nákladů projektu – rozpočet příjemce č. 1 Národní archiv, se řešitelský tým rozhodl k navýšení počtu publikačních výstupů druhu B z původních 5 na 6. Bude vydána publikace (anglická a ukrajinská mutace), jejímž obsahem budou výsledky výzkumu vztahující se k dějinám volyňských Čechů, zachycený ve fotografiích a současně bude publikace obsahovat bohatý vlastní text zaměřený na zmíněné téma, opatřený poznámkovým aparátem, rejstříky a souhrnem pramenů a literatury.

#### **Čl. III.**

Smluvní strany se dále dohodly na změně návrhu projektu Kapitola B.III. Popis projektu, odst. 5, bod 5.2.1 - Publikační výsledky projektu druhu B dedikované výlučně projektu, bodu 5.4 - Účast všech uchazečů projektu na aplikačních a publikačních výsledcích a odst. 9, písm. e) Výsledky uplatněné v daném roce.

**Kapitola B. III. Popis projektu, bod 5.2.1. - Publikační výsledky projektu druhu B dedikované výlučně projektu**

**Původní znění:**

písmeno označující druh publikačního výsledku	<b>B</b>
předpokládaný název publikačního výsledku	<b>Archivní prameny vztahující se k volyňským Čechům v Národním archivu</b>
krátká charakteristika publikačního výsledku	Monografie se bude zabývat přehledem a analýzou archivních pramenů souvisejících s tematikou volyňských Čechů a jejich historie, které jsou uloženy v Národním archivu. Výběr archivních pramenů bude obsahovat zpracované i nezpracované archivní fondy a sbírky. V monografii budou reflektovány dokumenty, které se v Národním archivu nacházejí v pestré škále fondů a sbírek, a které jsou uloženy jak ve fondech státní správy a veřejných institucí, tak ve fondech nestátních institucí, organizací, spolků, osobních a rodinných archivech a archivních sbírkách z let 1860–2022. Monografie bude členěná podle tematických celků.
předpokládaný rok uplatnění publikačního výsledku	<b>2027</b>
předpokládaný počet výtisků	300

**Nové znění:**

písmeno označující druh publikačního výsledku	<b>B</b>
předpokládaný název publikačního výsledku	<b>České komunity na Ukrajině. Archivní prameny v Národním archivu a dalších paměťových institucích.</b>
krátká charakteristika publikačního výsledku	Monografie se bude zabývat přehledem a analýzou archivních pramenů souvisejících s tematikou volyňských Čechů a jejich historie, které jsou uloženy

	v Národním archivu. Výběr archivních pramenů bude obsahovat zpracované i nezpracované archivní fondy a sbírky. V monografii budou reflektovány dokumenty, které se v Národním archivu nacházejí v pestré škále fondů a sbírek, a které jsou uloženy jak ve fondech státní správy a veřejných institucí, tak ve fondech nestátních institucí, organizací, spolků, osobních a rodinných archivech a archivních sbírkách z let 1860–2022. Monografie bude členěna podle tematických celků.
předpokládaný rok uplatnění publikačního výsledku	<b>2027</b>
předpokládaný počet výtisků	300

písmeno označující druh publikačního výsledku	<b>B</b>
předpokládaný název publikačního výsledku	<b>Volhynian Czechs in photographs / Волинські чехи у світлинах</b>
krátká charakteristika publikačního výsledku	<p>Publikace, která vyjde v anglické a ukrajinské mutaci, přiblíží čtenářům původní výsledky výzkumu vztahující se k dějinám volyňských Čechů zachycených ve fotografiích. Kniha bude odpovídat odborné publikaci o rozsahu minimálně 200 normostran (cca 100 tištěných stran) vlastního textu plus fotografie, opatřeno vše poznámkovým aparátem, rejstříky a souhrnem pramenů a literatury.</p> <p>Monografie se bude skládat z úvodu, který předloží čtenářům shrnující faktografii k dějinám volyňských Čechů od 60. let 19. století do roku 1947. Úvod bude zahrnovat emigraci</p>

	<p>Čechů z Rakouska-Uherska, jejich život v tehdejší volyňské gubernii, reemigraci do Československa ve 20. letech 20. století a pak jejich návrat do vlasti v letech 1945-1947. Úvod bude opatřen poznámkovým aparátem.</p> <p>Struktura knihy bude členěna podle věcných celků: např. hospodářský život, spolková činnost, české školství na Volyni, zapojení volyňských Čechů do československého zahraničního odboje, společenský a kulturní život krajanů, organizace a průběh reemigrace atd. Opět jednotlivé celky budou opatřeny poznámkovým aparátem, rejstříky a souhrnem pramenů a literatury.</p> <p>Knihy bude čerpat z archivních fondů uložených v Národním archivu. Primárním pramenem, z něhož bude publikace vycházet, se stane fond Svaz Čechů z Volyně, Žatec. Právě v tomto fondu je uložena bohatá fotografická dokumentace vztahující se k životu volyňských Čechů. V publikaci budou také využity fotografické prameny uložené ve fondech úřední proveniencí a ve fondech osobních. Členěna bude podle tematických celků.</p>
předpokládaný rok uplatnění publikačního výsledku	<b>2027</b>
předpokládaný počet výtisků	300

**Kapitola B.III. Popis projektu, odst. 5, bod 5.4 -Účast všech uchazečů projektu na aplikačních a publikačních výsledcích.**

**Původní znění:**

NA	S	- výzkum a interpretace, zabezpečení realizace výsledku (ZV, EV) - 70 %	B	- Integrace kniha – Národní archiv na základě konference – 80 %
	Nimap	- výzkum a interpretace, zabezpečení realizace výsledku - 50 % (ZV, EV)	B	- <b>Archivní prameny vztahující se k volyňským Čechům v Národním archivu – 100 %</b>
	Aodb	- Výzkum a interpretace (ZV, EV) - 20 %	Jost	- Práce a definování výsledků tvorby specializované mapy – výzkum i zpracování – 33 %
	Ekrit	- Výzkum, poskytnutí materiálu (ZV, EV) - 15 %	M	- Integrace – 100 %
		-	M	- Uspořádání a aktivní účast – 100 %
		-	B	- Katalog k výstavě, výzkum a interpretace – 20 %
		-	B	- Scénář k Aodb, výzkum a interpretace – 25 %

**Nové znění:**

NA	S	- výzkum a interpretace, zabezpečení realizace výsledku (ZV, EV) - 70 %	B	- Integrace kniha – Národní archiv na základě konference – 80 %
	Nimap	- výzkum a interpretace, zabezpečení realizace výsledku - 50 % (ZV, EV)	B	- <b>České komunity na Ukrajině. Archivní prameny v Národním archivu a dalších paměťových institucích – 100 %</b>
	Aodb	- Výzkum a interpretace (ZV, EV) - 20 %	Jost	- Práce a definování výsledků tvorby specializované mapy – výzkum i zpracování – 33 %
	Ekrit	- Výzkum, poskytnutí materiálu (ZV, EV) - 15 %	M	- Integrace – 100 %
		-	M	- Uspořádání a aktivní účast – 100 %
		-	B	- Katalog k výstavě, výzkum a interpretace – 20 %
		-	B	- Scénář k Aodb, výzkum a interpretace – 25 %
		-	B	- <b>Volhynian Czechs in photographs / Волинські чехи у світлинах – 100 %</b>



## Kapitola B. III. Popis projektu, odst. 9, písm. e)

### Původní znění:

#### Rok řešení 2026

Výstava Ekrit a katalog B – pracovní název *Dědictví Čechů z Ukrajiny*  
Publikace k realizaci dokumentu B – *Tři století českých komunit na Ukrajině*  
Audiovizuální výstup Aodb – série 12i dokumentů *Tři století českých komunit na Ukrajině*  
Veřejná databáze S – Komplexní databáze *Reemigrace do Československa z jednotlivých obcí z oblasti Volyně*  
Publikace B – *Archivní prameny vztahující se k volyňským Čechům v Národním archivu*  
M – konference v Senátu ČR

#### Rok řešení 2027

Specializovaná interaktivní mapa Nimap  
Publikace B – *Spolková činnost české komunity na Volyni*  
Článek Jost  
Publikace B – Archivní materiály vztahující se k volyňským Čechům v Národním archivu

### Nové znění:

#### Rok řešení 2026

Výstava Ekrit a katalog B – pracovní název *Dědictví Čechů z Ukrajiny*  
Publikace k realizaci dokumentu B – *Tři století českých komunit na Ukrajině*  
Audiovizuální výstup Aodb – série 12i dokumentů *Tři století českých komunit na Ukrajině*  
Veřejná databáze S – Komplexní databáze *Reemigrace do Československa z jednotlivých obcí z oblasti Volyně*  
M – konference v Senátu ČR

#### Rok řešení 2027

Specializovaná interaktivní mapa Nimap  
Publikace B – *Spolková činnost české komunity na Volyni*  
Článek Jost  
Publikace B – **České komunity na Ukrajině. Archivní prameny v Národním archivu a dalších paměťových institucích.**  
Publikace B – **Volhynian Czechs in photographs / Волинські чехи у світлинах**

### Zdůvodnění:

Dochází k upřesnění názvu publikace, která bude uplatněna v roce 2027. Původní název publikace „*Archivní prameny vztahující se k volyňským Čechům v Národním archivu*“ se mění na „*České komunity na Ukrajině. Archivní prameny v Národním archivu a dalších paměťových institucích.*“ Charakteristika publikačního výstupu je zachována, výstup bude obohacen o

archivní prameny k dané problematice, které se nacházejí v dalších českých a paměťových institucích (Polsko, Velká Británie, Ukrajina). Po vyhodnocení skutečného čerpání uznaných nákladů projektu – rozpočet příjemce č. 1 Národní archiv, se řešitelský tým rozhodl k navýšení počtu publikačních výstupů druhu B z původních 5 na 6. Bude vydána publikace (anglická a ukrajinská mutace), jejímž obsahem budou výsledky výzkumu vztahující se k dějinám volyňských Čechů. V návrhu projektu byl též rok uplatnění publikačního výsledku druhu B *Archivní prameny vztahující se k volyňským Čechům v Národním archivu* uveden 2x (r. 2026 a 2027). Správně má být jako rok uplatnění uveden rok 2027 a tímto dochází k opravě.

#### Čl. IV.

Smluvní strany se dále dohodly na změně smlouvy, Příloha č. 2 – Rozpočet projektu.

#### **Přehled změn v Příloze č. 2 – Rozpočet projektu**

Příjemce-koordinátor: Národní muzeum

- A – Osobní náklady – roky řešení 2024–2027
- C – Další provozní náklady nebo výdaje – roky řešení 2024–2025

Změny v položkách:

- A5 – Povinné zákonné odvody
- A6 – FKSP
- C3 – Provozní náklady – cestovní náhrady

#### **Zdůvodnění:**

**A5 + A6** V souvislosti s přijetím zákona č. 349/2023 Sb., kterým se mění některé zákony ve vazbě na konsolidaci veřejných rozpočtů došlo od roku 2024 ke snížení základního přidělu do FKSP ze 2 % na 1 %. Nevyužití finanční prostředky v jednotlivých letech v položce A6 ve výši 4 tis. Kč budou přesunuty do položky A5 – Povinné zákonné odvody. U ní se předpokládá navýšení v důsledku novelizace zákoníku práce, kdy DPP podléhají povinným zákonným odvodům ve vyšší míře nežli doposud.

#### **Zdůvodnění:**

**C3** V rámci plnění plánovaných výzkumných cílů projektu byla objevena další muzea zabývající se migrací. Předmětem změny je tedy úprava specifikace a zdůvodnění položky C3 o zahraniční cesty do dalších destinací (Slovensko, Německo, Rakousko), kde byla během výzkumu objevena další muzea zabývající se migrací a se kterými bude navázána spolupráce. Uznané náklady na tuto položku nejsou touto změnou dotčeny.

Příjemce: Etnologický ústav AV ČR, v. v. i.

- A – Osobní náklady – roky řešení 2024–2027
- C – Další provozní náklady nebo výdaje – roky řešení 2024–2027

Změny v položkách:

- A1 – Mzdy a platy jednotlivých zaměstnanců bez zákonných odvodů
- A2 – Ostatní osobní náklady (DPP, DPČ) bez zákonných odvodů
- A5 – Povinné zákonné odvody
- A6 – FKSP

- C2 – Provozní náklady – materiál

#### **Zdůvodnění:**

**A1+A2+A5** Z důvodu legislativních změn a interních změn v Etnologickém ústavu AV ČR, v. v. i., kdy došlo vedením instituce k nařízení od roku 2024 neuzavírat DPP ani DPČ, dochází ke změně v pracovní náplni hlavní řešitelky Mgr. Veroniky Beranské, Ph.D., za EÚ AV ČR, v. v. i.

Částka určená k uzavírání DPP (DPČ) z položky A2 Ostatní osobní náklady bez zákonných odvodů (DPP, DPČ) v hodnotě 49 tis. Kč bude převedena v letech 2024 – 2027 do kapitoly A1 Mzdy a platy jednotlivých zaměstnanců bez zákonných odvodů. Spolu s tím dochází k úpravě rozpočtové položky A5 Povinné zákonné odvody, která bude navýšena o částku 21 tis. Kč v letech 2024 – 2027 přesunem z položky A2. Řešitelce Mgr. Veronice Beranské, Ph.D. bude v letech 2024 – 2027 navýšen úvazek na 0,4 a řešitelka tak přidá ke své původně stanovené pracovní náplni navíc charakter prací, původně plánovaných pro osoby na DPP, které tyto práce vykonávaly již v roce 2023, tzn. rozsah prací již mohl řešitelský tým vyhodnotit. Charakter prací a jejich časová vytíženost se oproti původnímu plánu nemění a řešitelka bude schopna se této projektové činnosti v rozsahu nového úvazku plně věnovat. Jedná se zejména o provádění a přepis rozhovorů, vyhotovování nahrávek a fotografií v terénu, shánění kontaktů v terénu a zadávání archivních materiálů do databáze.

#### **Zdůvodnění:**

**A6** Z důvodu legislativních změn a snížení prostředků přidělu do Fondu kulturních a sociálních potřeb instituce o polovinu, tzn. z 2 % na 1 % bude zbývající část prostředků (4 tis. Kč v letech 2024 – 2027) převedena do položky A5.

#### **Zdůvodnění**

**C2** V souvislosti se změnou pracovní náplně a úvazku Mgr. Veroniky Beranské Ph.D. budou pro navýšení mzdových prostředků (položka A1) řešitelky využity účelně nevyčerpané prostředky z rozpočtové kapitoly C2 Provozní náklady – materiál (v roce 2023 bylo pořízeno dostatečné množství papíru, tonerů a kancelářského zboží a v následujících letech nebude již původně alokovaná částka na tuto položku potřebná). Nevyužité prostředky ve výši 12 000,- z této položky budou převedeny do položky A1 Mzdy a platy jednotlivých zaměstnanců bez zákonných odvodů v letech 2024 – 2027.

#### **Příjemce: Národní archiv**

- C – Další provozní náklady nebo výdaje
- D – Náklady a výdaje na služby

Změny v položkách:

- C2 – Provozní náklady – materiál – roky řešení 2024–2027
- C3 – Provozní náklady – cestovní náhrady – roky řešení 2024–2025
- D – Náklady a výdaje na služby – roky řešení 2024–2027

#### **Zdůvodnění:**

**C2** Pro zajištění finančních prostředků v kapitole D „překlady publikací“ (anglická a ukrajinská mutace) v souvislosti s navýšením počtu výsledků druhu B (z původních 5 na 6) o 31 tis. Kč v letech 2024–2026 a pro zajištění zvýšení nákladové položky o 31 tis. Kč „grafické práce na publikaci“ v roce 2027 budou využity nevyčerpané prostředky z položky C2. K úspoře finančních prostředků ve výši 26 tis. Kč v položce C2 došlo díky centrálnímu zadávání nákupů tonerů a kancelářského materiálu v rámci Národního archivu. Z důvodu nákupu knih v roce

2023 bude snížena finanční částka o 5 tis. Kč na nákup knih k projektu, a to v letech 2024 – 2027.

**D** V kapitole D vznikly nové nákladové položky v souvislosti s navýšením počtu výsledků druhu B (z původních 5 na 6) o 31 tis. Kč v letech 2024-2026 „*překlady publikací*“ (anglická a ukrajinská mutace) a pro zajištění zvýšení nákladové položky v roce 2027 o 31 tis. Kč „*grafické práce na publikaci*“ budou využity nevyčerpané prostředky z položky C2. Dále uskutečněným poptávkovým řízením (únor 2024) dojde v roce 2025 ve stávající nákladové položce „tisk publikace“ v kapitole D k následující změně: Tisk publikace bude pořízen za 92 tis. Kč a z původní alokované částky 261 tis. Kč bude ušetřeno 169 tis. Kč. Oběma částkami (169 tis. Kč a 31 tis. Kč) budou pokryty nové nákladové položky „překlad publikace z češtiny do angličtiny“ a „překlad publikace z češtiny do ukrajinštiny“ v kapitole D v roce 2025 a částkou 31 tis. Kč z položky C2 bude financována položka „překlad publikace z češtiny do angličtiny“ v kapitole D v letech 2026.

### **Zdůvodnění:**

**C3** V roce 2024 budou dokončeny rešerše v Opavě a Žatci a nebudou již čerpány finanční prostředky na tuzemské pracovní cesty v roce 2025. Řešitelskému týmu při studiu archiválií ve Varšavě bylo na základě konzultací s polskými kolegy doporučeno provést archivní rešerše k problematice druhé světové války na Volyni (otázka Českého Malína) v dokumentech polského odboje a k problematice Čechů z Volyně bojujících v řadách polského odboje a polských ozbrojených sil v následujících institucích, sídlících ve Velké Británii, konkrétně v Londýně: Studium Polski Podziemnej, Instytut Polski i Muzeum gen. Sikorskiego, Instytut Józefa Piłsudskiego. V roce 2024 budou prozkoumány všechny relevantní archivní fondy ve Varšavě a tyto budou doplněny průzkumem ve výše uvedených institucích ve Velké Británii. Vzhledem k tomu, že náklady na pracovní cestu do Polska byly rozpočtovány v nižší cenové hladině, která neodpovídá nákladům na cestu do Velké Británie, dojde v roce 2025 k přesunu stávající nákladové položky alokované na tuzemské pracovní cesty v hodnotě 10 tis. Kč do položky na zahraniční pracovní cestu, a tedy navýšení na 30 tis. Kč.

### **Čl. V.**

Veškerá ostatní ustanovení smlouvy zůstávají v platnosti.

### **Čl. VI.**

Tento dodatek se uzavírá na základě žádosti příjemce-koordinátora čj. 2024/2403/NM ze dne 15. 5. 2024 a je vyhotoven v elektronické podobě. Dodatek smlouvy nabývá platnosti dnem podpisu poslední ze smluvních stran a účinnosti dnem vložení do Registru smluv dle zákona č. 340/2015 Sb., o zvláštních podmínkách účinnosti některých smluv a o registru smluv (zákon o registru smluv). Vložení dodatku ke smlouvě do registru smluv zajistí v zákonem stanovené lhůtě poskytovatel podpory.

Přílohy: Příloha č. 2 smlouvy – Rozpočet projektu, aktuální znění

Pověření ředitelky OVV podpisovou pravomocí k písemnostem MK v oblasti podpory výzkumu a vývoje



poskytovatel

**Česká republika – Ministerstvo kultury**

(elektronicky podepsáno)



příjemce

**Etnologický ústav AV ČR, v. v. i.**

(elektronicky podepsáno)



příjemce-koordinátor

**Národní muzeum**

(elektronicky podepsáno)